

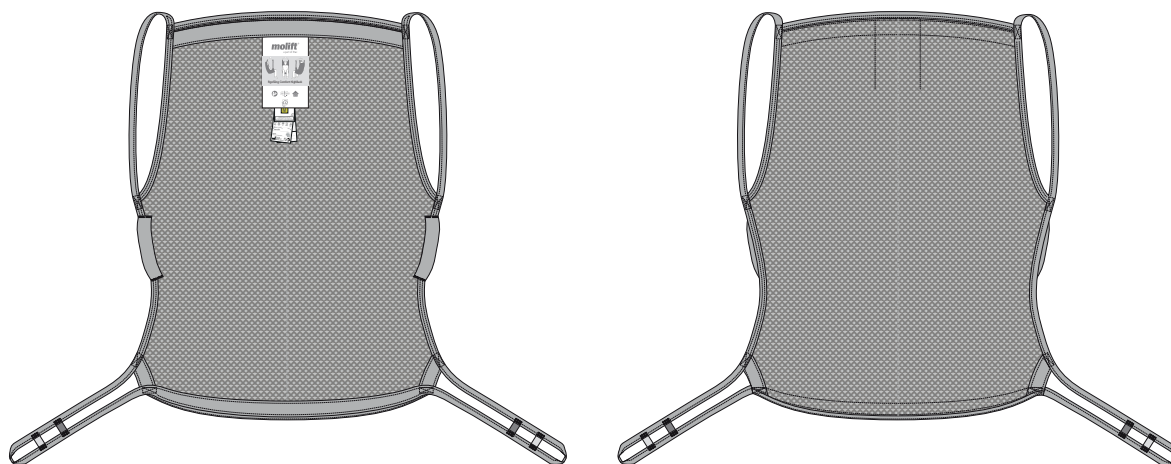
Molift RgoSling

molift[®]
by Etac

Brugervejledning

BM40699 Rev. A 2021-02-23

RgoSling Comfort Highback



MD

CE

Dansk vejledning

Indhold

Generelt.....	34
Test og garanti	34
Sikkerhedsforanstaltninger.....	35
Inspektion	35
Periodisk inspektion	35
Beskrivelse	36
Etac Molift RgoSling Comfort HighBack.....	36
Pleje/vask	36
Sejlanvendelse, liggende	38
Løftning.....	39
Nedsænkning til siddende stilling	39
Sejljustering og kontrolpunkter	40
Fjernelse af sejl	41
Kombinationsoversigt	42
Valg af sejl	42
Fejlfinding	43

 Dette produkt er CE-mærket.

Etac Molift-sejl er testet af godkendte testinstitutioner og overholder de standarder, der er angivet i Direktivet for medicinsk udstyr for klasse 1-produkter MDR (EU) 2017/745. Sejlene opfylder de krav, der er angivet i standarden EN ISO 10535.

Garanti: To år på materiale- og fremstillingsfejl, under forudsætning af korrekt brug.

Se www.molift.com for yderligere oplysninger om Etac Molifts udvalg af sejl og personløftere.

Generelt

Tak, fordi du har valgt et Molift-sejl fra Etac

Læs vejledningen grundigt for at undgå skader under håndtering og brug af produktet.

I vejledningen er Brugeren den person, der bliver løftet. Hjælperen er den person, der betjener sejlet.



Dette symbol vises i vejledningen sammen med tekst. Det angiver behov for forsigtighed, når der kan være risiko for brugerens eller hjælperens sikkerhed.

Etac forbedrer løbende sine produkter. Vi forbeholder os derfor ret til at ændre produkterne uden forudgående meddelelse.



Besøg www.molift.com for at få flere oplysninger, tips og eventuelle dokumentationsopdateringer.

Vi frasiger os ansvaret for eventuelle trykfejl eller udeladelser.

Test og garanti

Sikkerhedsforanstaltninger



Læs vejledningen til både personløfter og sejl grundigt før brug for at undgå skader under håndtering og brug af produktet.

Der skal som minimum udføres periodisk inspektion hver sjette måned. Det kan være nødvendigt med hyppigere inspektion, hvis sejlet anvendes eller vaskes oftere end det normale. Se formular for periodisk inspektion på www.molift.com.

Det er vigtigt, at sejlet er blevet afprøvet sammen med den enkelte bruger og anvendes til den tilsigtede løftesituation. Der skal tages beslutning om, hvorvidt det er nødvendigt med kun en eller flere hjælpere.

Planlæg løfteoperationen på forhånd for at sikre, at den foregår så sikkert og ubesværet som muligt. Husk at arbejde ergonomisk korrekt.

Vurdér risiciene, og tag notater. Som omsorgsperson er du ansvarlig for brugerens sikkerhed.



Løft aldrig en bruger højere fra udgangspunktet, end det, der er nødvendigt for at kunne udføre løftet. Efterlad aldrig en bruger uden opsyn i en løftesituation.



Kontrollér altid:

- om brugeren har de nødvendige evner i forhold til det aktuelle sejl.
- At model, størrelse og materiale er hensigtsmæssige.
- At sejlet egner sig til det løft, der skal udføres.
- Det er vigtigt at kontrollere, at stropløkkerne er korrekt fastgjort i løftekrogene, før brugeren løftes.
- Sørg for, at hjulene på kørestolen, sengen eller lejet er låst, når det er nødvendigt i forbindelse med forflytningsprocessen.

Inspektion

Sejlet skal inspiceres regelmæssigt, helst før hver enkelt løfteoperation, men specielt efter det er blevet vasket.

- Kontrollér sejlet for at sikre dig, at der ikke er slitage eller skader på sømme, stof, stropper og løkker.



Anvend aldrig et fejlbehæftet eller beskadiget sejl, da det kan gå i stykker og forårsage personskade. Kassér og bortskaf beskadigede og gamle sejle.



Sejlet må ikke opbevares i direkte sollys.

Periodisk inspektion

Beskrivelse

Etac Molift leverer et bredt udvalg af sejle til forskellige forflytningstyper. Etac Molift RgoSling er konstrueret til at fordele vægt og belastning jævnt, så sejlet er så komfortabelt som muligt.

Sejlets øverste ophængsstropper er forskydelige, så sejlet kan bringes i ligevægt under hele forflytningen. På denne måde opnår brugeren stor komfort og en behagelig løftning. Sejlene har påsætningslommer på bagsiden og på benstøtterne for at lette påsætningen.

Sejlet har et styregreb, som gør det nemmere at placere brugeren i den korrekte siddestilling. Grebet anvendes kun under løft.

Etac Molift RgoSling er konstrueret til at blive kombineret med et 4-punkts løfteophæng, men sejlet kan også benyttes med et 2-punkts løfteophæng. For korrekt kombination af sejl og løfteophæng, se kombinationsoversigten.

Molift RgoSling Comfort Highback findes i størrelserne S-L, i polyesternet..

Molift RgoSling Comfort HighBack


Molift RgoSling Comfort HighBack er et upolstret sejl, som tilpasser sig efter kroppen. Sejlet skal forblive under brugeren, efter at løftet og forflytningen er gennemført. Det er fremstillet af et polyesternetmateriale, der gør det muligt for kropsfugt og -varme at trænge igennem. Sejlet kan kun påsættes med brugeren i liggende stilling. Armene anbringes indvendigt i sejlet, og sejlet sikrer en komfortabel siddestilling med fuld støtte af hoved og krop.

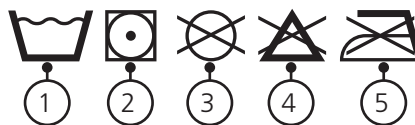
Produktet har en forventet levetid på 1-5 år ved normal brug. Levetiden for produktet varierer, afhængigt af brugshyppighed, materialer, belastninger og hvor ofte, det vaskes.

- A1. Produktmærkat
- A2. (01) EAN-kode
xxxxxxxxxxxxxxx
(21) Serienummer
xxxxxxx
- A3. QR-kode
- A4. Mærkat: Periodisk inspektion
- A5. Mærkat: Brugernavn
- A6. Øverste stropløkker
- A7. Styregreb, side
- A8. Nederste stropløkker
- A9. Symbol: Læs vejledningen inden brug.
- A10. Symbol: Maks. brugervægt
- A11. Symbol: Denne side af produktet vendes opad og udad
- A12. Symbol: Fold ud for flere oplysninger

Pleje/vask

Læs instruktionerne for pleje/vask på produktet.

1. Vaskbare sejl kan vaskes i vand ved temperaturer mellem 60 og 85 °C.
-  Vask ved højere temperaturer vil bevirke, at materialet slides hurtigere.
2. Kan tørretumbles ved maks. 45 °C.
Kan autoklaveres ved 85 °C i 30 minutter.
3. Ingen kemisk rens.
4. Ingen blegning.
5. Ingen strygning.



Symboler:



Producent



Denne side op, denne side er ydersiden



Produktionsdato.
ÅÅÅÅ-MM-DD
(år/måned/dag)



Maks. brugervægt
(sikker arbejdsbelastning)



CE-mærket

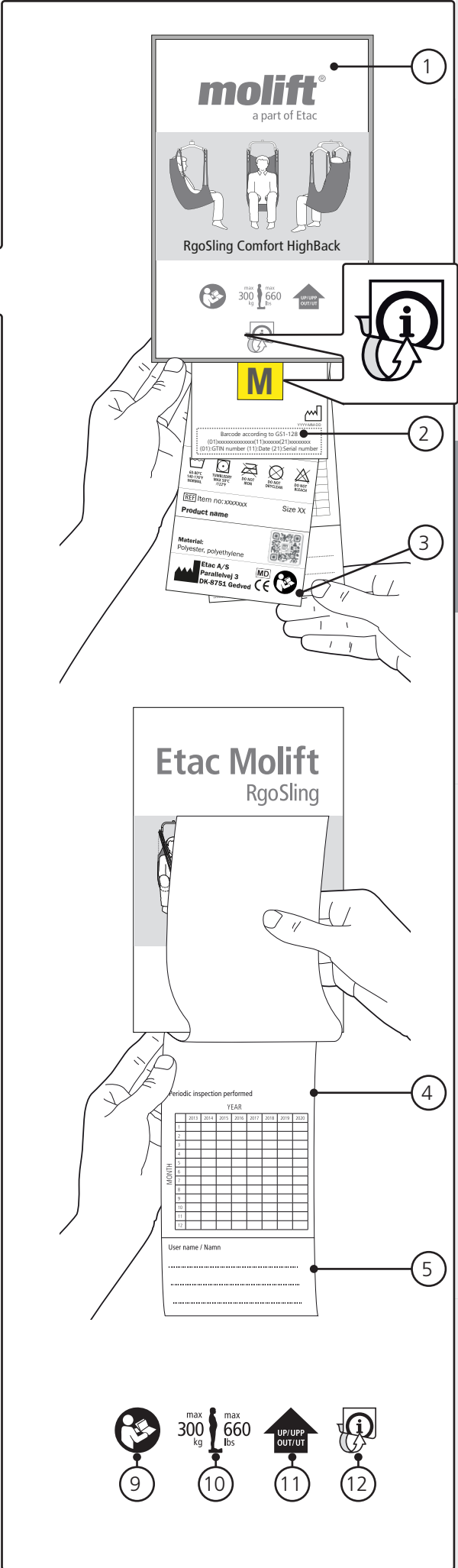
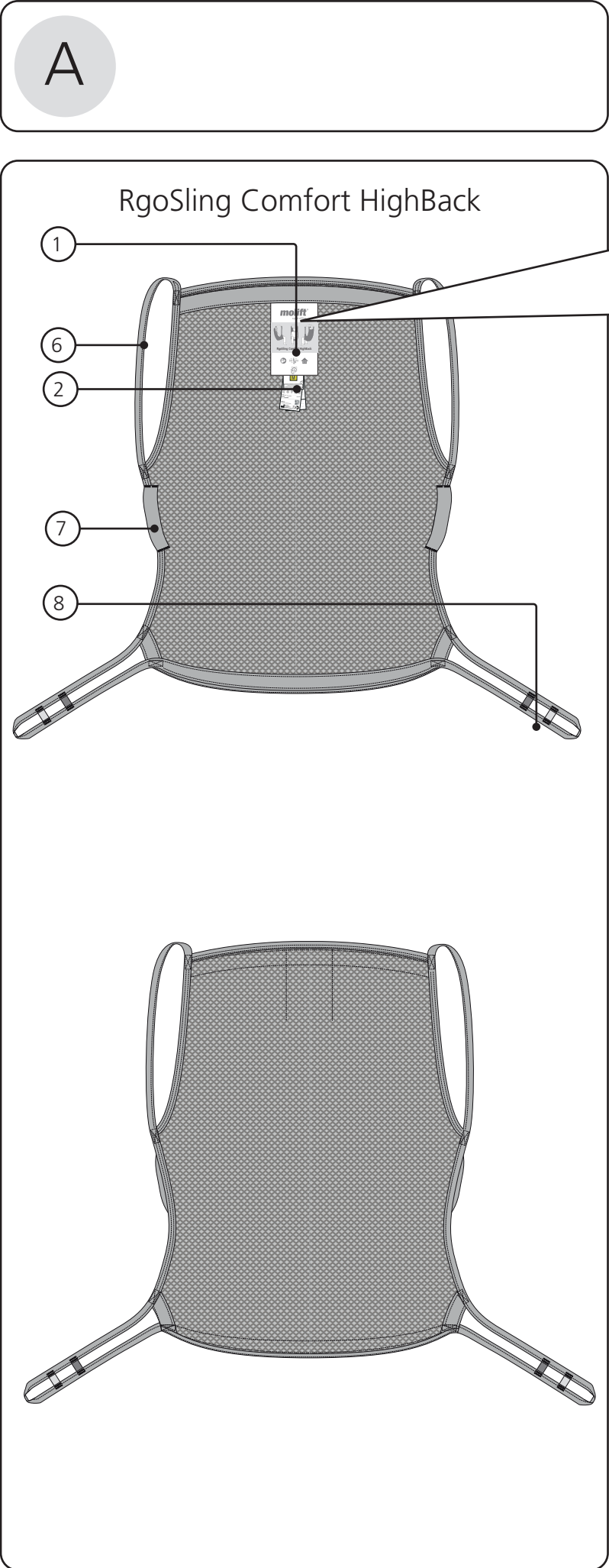


Medicinsk udstyr

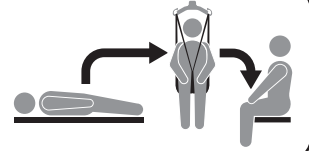


Se brugervejledning

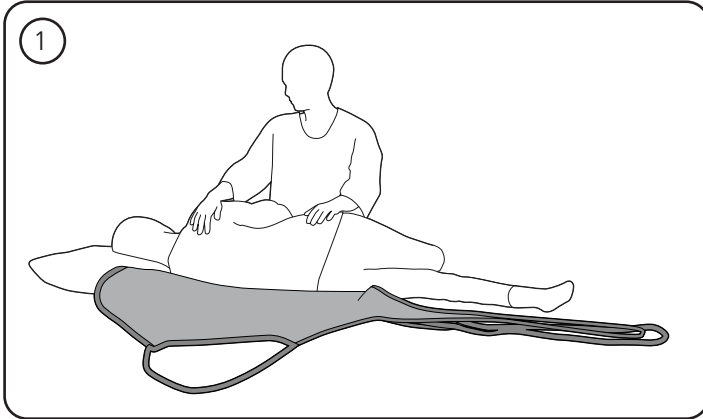
EN
SV
NO
DA
FI
DE
NL
FR
IT
ES



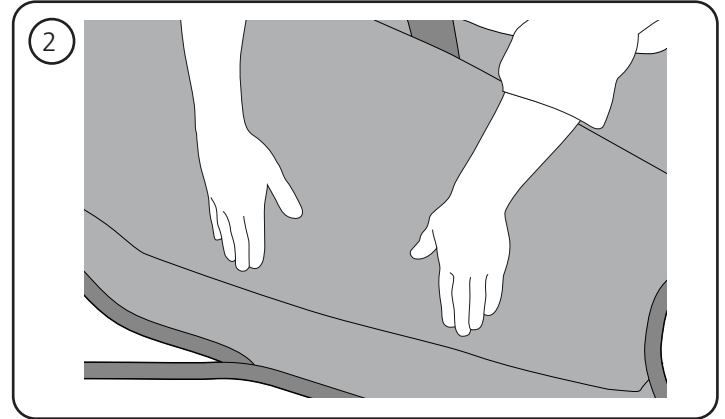
B



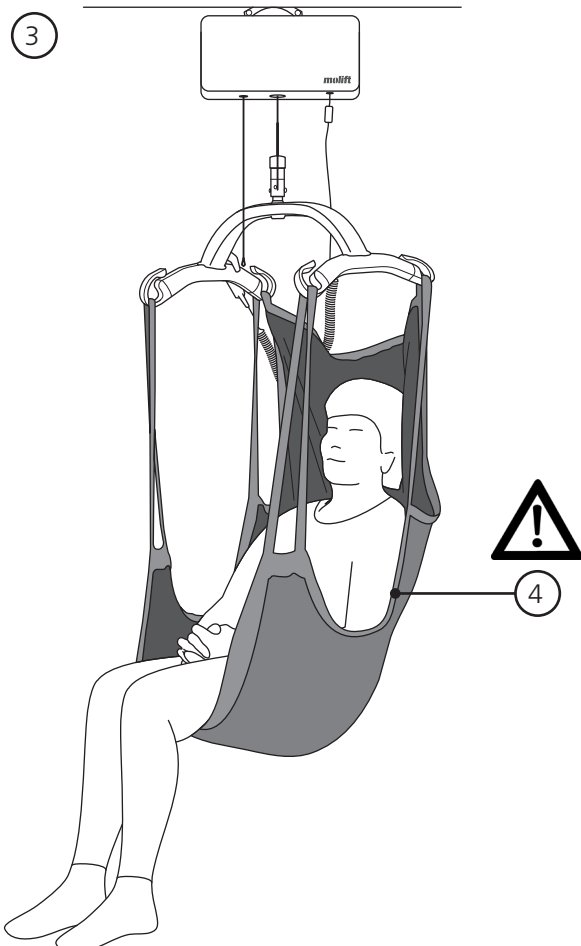
Sejlanvendelse, liggende



B1. Vend brugeren mod dig, indtil vedkommende ligger sikkert på siden. Fold sejlet midtpå, og anbring det bag brugerens ryg.



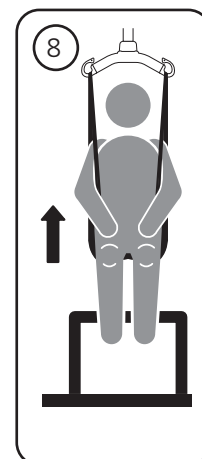
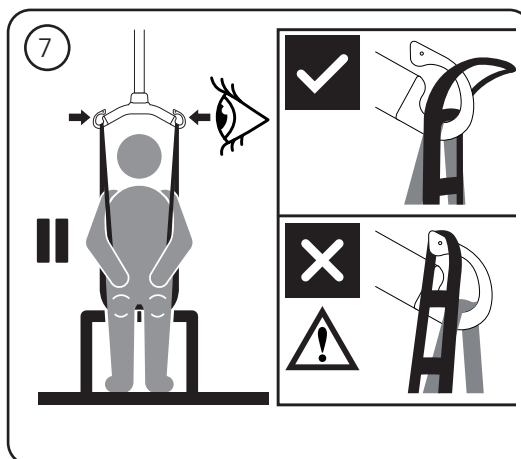
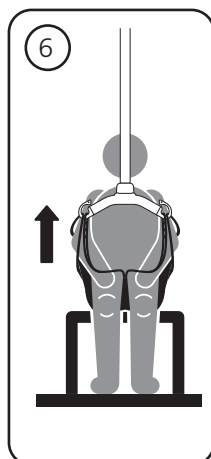
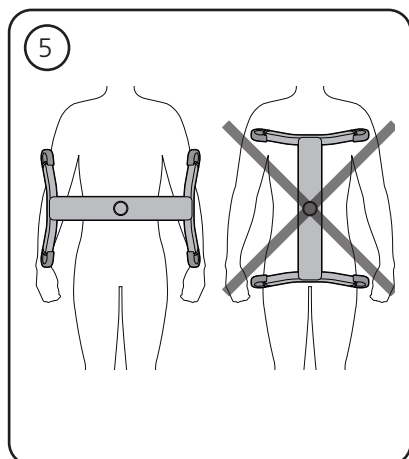
B2. Vend derefter brugeren om på den modsatte side, og træk sejlet fremad. Sørg for, at brugeren befinder sig midt på sejlet. Hvis sengen har en rygstøtte, kan den anvendes. Vær forsigtig, når du vender brugeren om på den anden side. Sørg for, at vedkommende ikke vender rundt og ruller ud af sengen.



B3. Kryds ikke benstøtten. Hvis brugeren har en ustabil torso eller spastisk lammelse (ufrivillige muskelsammentrækninger), kan det bevirke, at vedkommende falder på hovedet ud af sejlet. Vi anbefaler i stedet, at brugeren læner sig så meget tilbage som muligt, og at du anvender de indvendige fastgørelsespunkter på de nederste løftestropper.

B4. Sejlet har et styregreb, som gør det nemmere at placere brugeren i den korrekte siddestilling. Grebet anvendes kun under løft. Det er ikke en stropløkke, der kan anvendes til løft.

Løftning



B5. Løfteophænget skal altid anbringes på tværs af brugeren for at forhindre, at brugeren ved et uheld glider ud af sejlet.

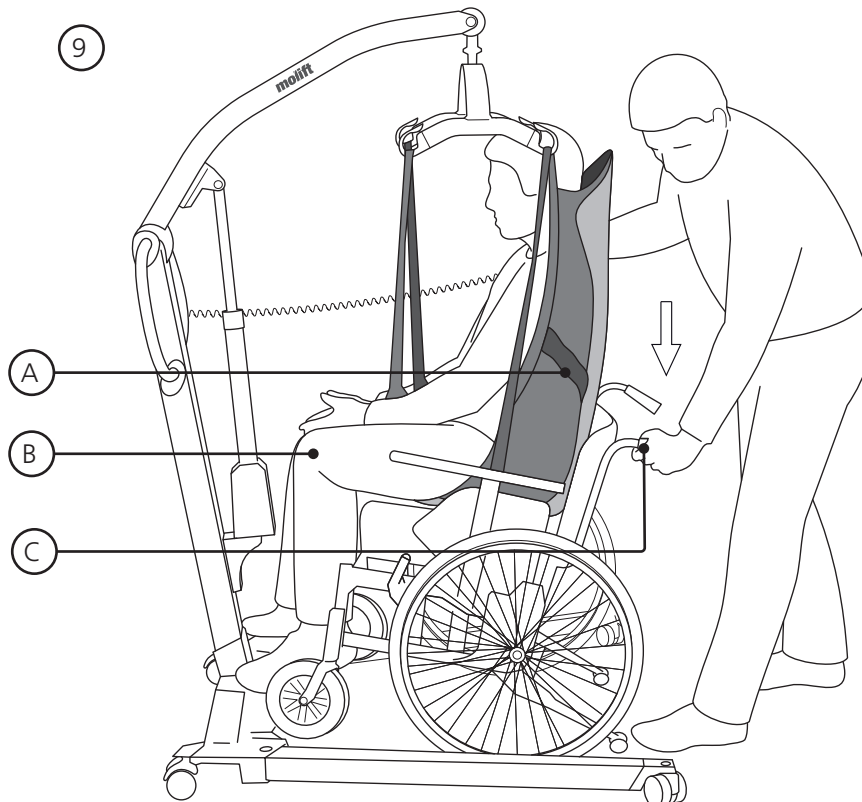
B6. Hæng sejlet i krogene på løfteophænget.

B7. Stræk sejlstropperne uden at løfte brugeren. Sørg for, at sejlet er placeret korrekt omkring

brugeren, og at stropløkkerne er placeret korrekt i krogene på løfteophænget.

B8. Løft ikke brugeren højere op end nødvendigt. Husk, at hjulene på en mobil personløfter IKKE må låses.

Nedsænkning til siddende stilling



B9. Når brugeren overføres til siddende stilling kan følgende teknikker anvendes, når brugeren skal sænkes så langt tilbage i sædet som muligt:

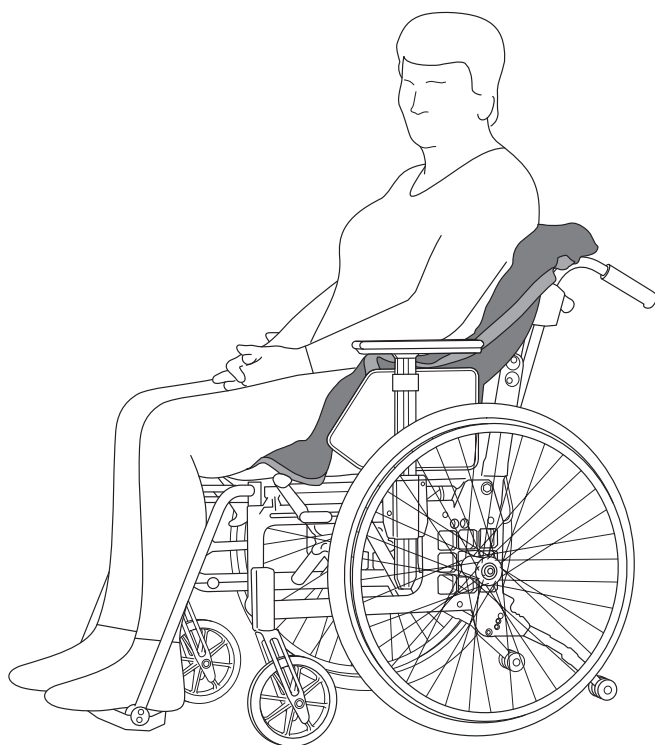
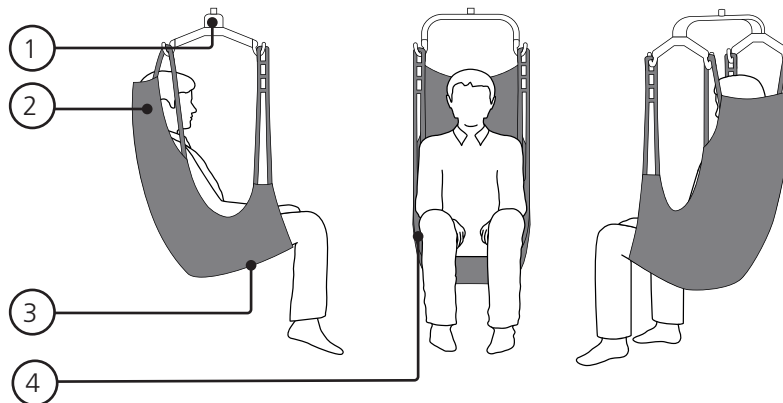
A. Placér brugeren ved hjælp af styregrebet
B. Skub forsigtigt på brugerens knæ
C. Tip sædet tilbage

C

Sejljustering og kontrolpunkter

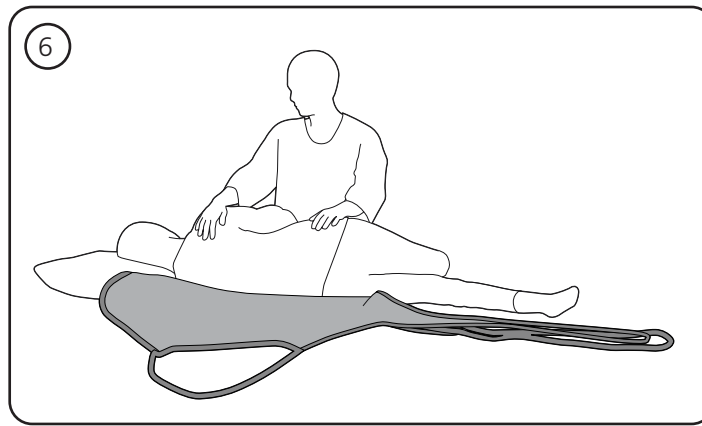
RgoSling Comfort High-

- C1. Sørg for, at ophænget er på sikker afstand af brugerens ansigt
- C2. Sørg for, at hovedstøtten ikke er placeret for lavt; sejlet skal placeres højere end brugerens hoved.
- C3. Sørg for, at sejlet er placeret korrekt under lårene.
- C4. Kryds ikke de nederste stropløkker.



- C5. Sejlet er beregnet til at blive liggende under brugeren efter forflytning.

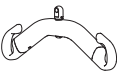

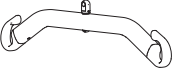


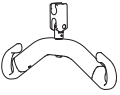
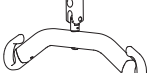
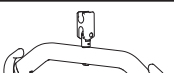



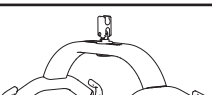


Fjernelse af sejl

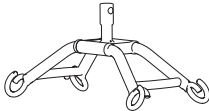
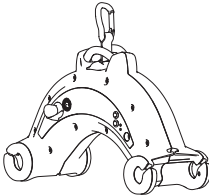


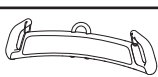

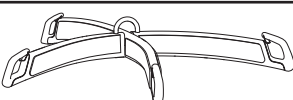


C6. Frigør løkkerne fra ophænget. Vend brugeren mod dig, indtil vedkommende ligger sikkert på siden. Fold sejlet midtpå, og anbring det bag brugerens ryg. Vend derefter brugeren over på

den modsatte side, og træk sejlet væk. Vær forsigtig, når du vender brugeren om på den anden side. Sørg for, at vedkommende ikke vender rundt og ruller ud af sengen.

Kombinationsoversigt

Suspension		RgoSling Comfort HighBack		
		S	M	L
Mover 180				
	2-pt Small	✓		
	2-pt Medium	✓	✓	
	2-pt Large		✓	✓
	4-pt Medium	✓	✓	✓
	4-pt Large		✓	✓
Mover 205				
	2-pt Small	✓		
	2-pt Medium	✓	✓	
	2-pt Large		✓	✓
	4-pt Medium	✓	✓	✓
	4-pt Large		✓	✓
Mover 300				
	4-pt Medium	✓	✓	✓
	4-pt Large		✓	✓
Partner 255				
	4-pt Medium	✓	✓	✓
	4-pt Large		✓	✓

Suspension		RgoSling Comfort HighBack		
Smart		S	M	L
	4-pt Medium	✓	✓	✓
Nomad				
	4-pt Medium	✓	✓	✓
Nova				
	2-pt Small	✓		
	2-pt Medium	✓	✓	
	2-pt Large		✓	✓
	4-pt Medium		✓	✓
	4-pt Large			✓

Valg af sejl

Den størrelse, du skal vælge, afhænger af brugerens vægt, funktion og kropsstørrelse/-omkreds. Sikker arbejdsbelastning (SWL, Safe Working Load) er 300 kg.

Fejlfinding

Symptom	Mulig årsag/udbedring
Sejlet passer ikke til brugeren.	Forkert sejlstørrelse. Prøv med en anden størrelse.
	Sejlet er for lille, når benstøtterne ikke kan nå halvvejs rundt om inderlåret, og ophænget befinder sig for tæt på brugerens ansigt. Prøv med en anden størrelse.
	Sejlet er ikke korrekt placeret. Træk sejlet tilstrækkeligt langt ned bagtil, når du placerer det.
Alle stropperne løfter ikke samtidigt.	Hvis sejlstropperne løfter ujævnt, betyder det, at sejlet kan glide op bagpå, hvilket kan resultere i, at brugeren glider ned i åbningen på sejlet. Sørg for, at benstøtterne er korrekt placeret på lårene.



Etac A/S
Parallevej 3
DK-8751 Gedved
www.etac.com



molift[®]
by Etac